



City of Framingham Parks & Recreation Department

475 Union Avenue
Framingham, MA 01702
(508) 532-5960

Parks.Recreation@framinghamma.gov

Portuguese

Diretrizes para ficar em casa

O Departamento de Saúde de Framingham e o Departamento de Parques e Recreação de Framingham gostariam que todos revisassem as diretrizes para manter um participante em casa e fora de um programa de recreação devido à doença ou lesão.

Se você ou seu filho ficar doente em casa antes de ingressar em um programa de recreação, seria mais apropriado ficar em casa. Se estiver doente, você pode espalhar doenças para outros participantes e funcionários.

Um participante não deve participar de um programa de recreação se tiver:

1. Febre igual ou superior a 100.4 nas últimas 24 horas. Os participantes devem estar livres de febre por pelo menos 24 horas sem o uso de Tylenol, Motrin ou outro medicamento para reduzir a febre antes de retornar a um programa de recreação.
2. Vômitos mais de uma vez nas últimas 24 horas.
3. Diarréia mais de uma vez nas últimas 24 horas.
4. Calafrios com outros sintomas de doença.
5. Dor de garganta que está presente há mais de 24 horas.
6. Garganta estreptocócica - os participantes podem retornar após 24 horas de tratamento com antibióticos, se estiverem bem o suficiente para participar de programas de recreação.
7. Qualquer inflamação ocular acompanhada de secreção pode ser conjuntivite. Os participantes com conjuntivite podem retornar após 24 horas de tratamento com antibióticos, se estiverem bem o suficiente para participar de um programa de recreação.
8. Resfriado ruim, com corrimento nasal ou tosse produtiva que mantém a criança acordada à noite e / ou interfere no desempenho da criança em um programa de recreação.
9. Piolhos - consulte o seu médico.
10. Uma doença transmissível, como o novo coronavírus (COVID-19), catapora, sarna, impetigo, pertussis, micose e outras doenças. Cada uma dessas doenças tem requisitos estaduais para retornar a um programa de recreação. Por favor, consulte seu médico.
 - a. Nos últimos 14 dias, se o participante tiver tido contato próximo com uma pessoa que está infectada com o novo coronavírus (COVID-19).
 - b. Clique [Aqui](#) para obter orientações adicionais sobre o novo coronavírus (COVID-19)



City of Framingham Parks & Recreation Department

475 Union Avenue
Framingham, MA 01702
(508) 532-5960

Parks.Recreation@framinghamma.gov

11. Uma lesão que ocorre em casa ou fora da cidade deve ser avaliada pelo seu médico. O participante deve retornar a um programa de recreação com uma nota médica.

Por razões de saúde e segurança, a comunicação entre os pais e o departamento de parques e recreação é muito importante. Os pais / responsáveis devem relatar todas as lesões dos participantes e informações médicas importantes (fraturas, entorses, cirurgias, doenças graves etc.) ao departamento de recreação o mais rápido possível. Uma nota médica, indicando restrições ou limitações físicas, é necessária para todos os participantes que retornam a um programa de recreação com qualquer dispositivo de restrição de atividades, como muletas, gesso, ataduras, braçadeiras, etc.

Se você ou seu filho ficar doente em um programa de parques e recreação e a equipe achar apropriado que a criança volte para casa, é essencial que o departamento de parques e recreação tenha uma lista atual de seus contatos de emergência. Se seus números de telefone mudarem, informe o departamento de parques e recreação.

Obrigado por observar estas diretrizes. Observe que essas diretrizes não incluem todas as possíveis doenças ou problemas de saúde. Caso precise de mais informações, consulte seu médico e / ou departamento de recreação. Sua cooperação ajudará a proporcionar um ambiente mais saudável e produtivo para todos os participantes e funcionários da comunidade.



Portuguese

Seleção Diária de Saúde e Bem-Estar / Triagem de Participantes

Para cumprir as diretrizes de MA, todos os dias cada participante deve concluir esta verificação de bem-estar ANTES de participar em um programa.

Todas as respostas e resultados individuais da verificação de temperatura serão mantidos em arquivo.

Nome do participante: _____ **Data:** ____/____/2020

1. Hoje ou nas últimas 24 horas, o participante ou algum membro da família teve algum dos seguintes sintomas?

- A. Febre (temperatura igual ou superior a 100.0 ° F), sentiu febre ou teve calafrios? Sim Não
 - o Temperatura atual: _____ °F Sim Não
- B. Tosse? Sim Não
- C. Dor de Garganta?..... Sim Não
- D. Dificuldade Respiratória?..... Sim Não
- E. Sintomas Gastrointestinais (diarréia, náusea, vômito)? Sim Não
- F. Dores Abdominais?..... Sim Não
- G. Erupção Cutânea Inexplicável? Sim Não
- H. Fadiga? Sim Não
- I. Dor de Cabeça?..... Sim Não
- J. Nova Perda de Olfato / Paladar?..... Sim Não
- K. Novas Dores Musculares?..... Sim Não
- L. Quaisquer outros sinais de doença?.....

2. os últimos 14 dias, o participante teve contato próximo com uma pessoa conhecida por estar infectada com o novo coronavírus (COVID-19)? Sim Não

Eu, _____ (assinatura própria / pai / cuidador), estou relatando todas as respostas com precisão. Entendo que, se alguma das respostas acima for afirmativa, eu ou meu filho não teremos permissão para entrar na instalação / programa e, portanto, precisaremos voltar para casa.

----- Uso Somente Para Funcionários -----

Nome do Funcionário: _____ Grupo: _____ Local: _____

- 1. Verificação de temperatura sem contato dos participantes: _____ °F Horário: ____:____ AM/PM
- 2. Inspeção visual: Você percebe bochechas coradas, respiração rápida ou dificuldade em respirar (sem atividade física recente), fadiga ou agitação extrema? Sim Não

* Depois que este formulário for preenchido, revisado e o participante realizar a higienização das mãos, eles são permitidos no local *

Portuguese

Isolamento e Alta dos Participantes e Funcionários Doentes

1. **Planejamento para Isolamento e Alta:** o Framingham Parks and Recreation tomará as seguintes ações para se preparar para uma possível exposição.
 - a. Designe um espaço separado para isolar participantes ou funcionários que possam ficar doentes, com a porta fechada (ou uma barreira sólida), se possível. Participantes isolados devem ser supervisionados o tempo todo. Um banheiro privado ou separado deve ser disponibilizado somente para uso por pessoas doentes. Outros não devem entrar em uma sala / espaço de isolamento sem Equipamento de Proteção Pessoal apropriado ao ambiente de atendimento. Um local com uma janela aberta e / ou boa circulação de ar é ideal.
 - b. Se uma de nossas instalações não tiver salas / espaços de isolamento designados, determinaremos um local / instalação pré-especificado para o qual enviaremos pacientes com sintomas de COVID-19.
 - c. Tenha um plano de emergência para cobertura da equipe, caso um participante ou membro da equipe fique doente.
 - d. Conheça as informações de contato da secretaria local de saúde da cidade em que o programa está localizado.
 - e. Disponibilize máscaras e outros revestimentos faciais de pano para uso dos participantes e funcionários sintomáticos, até que deixem as instalações do programa.
 - f. Designe uma saída separada da saída usada para sair regularmente para aqueles que recebem alta devido a suspeita de infecção.
2. **Se um Participante se Tornar Sintomático:** Se um participante se tornar sintomático, o Framingham Parks & Recreation seguirá os protocolos abaixo:
 - a. Isolar imediatamente os outros participantes e minimizar a exposição ao pessoal.
 - b. Sempre que possível, cubra o nariz e a boca do participante com uma máscara ou pano.
 - c. Entre em contato com o contato de emergência / pais do participante e envie para casa o mais rápido possível.
 - d. Siga o plano do programa para o transporte de um participante que tenha desenvolvido sintomas se não conseguir se auto-transportar.
3. **Se uma Equipe se Tornar Sintomática:** Se um membro da equipe se tornar sintomático, ele deve interromper as tarefas imediatamente e ser removido dos outros até poder ir embora. Os funcionários devem monitorar-se regularmente durante o dia para rastrear novos sintomas. Se novos sintomas forem detectados entre um membro da equipe, siga os requisitos acima na Seção 1A-B sobre como lidar com indivíduos sintomáticos.
4. **Se um Participante ou Membro da Equipe Contrair a COVID-19:** Os participantes ou funcionários doentes que são positivos ou sintomáticos para o COVID-19 e presume-se que estejam com o COVID-19 não devem retornar até que cumpram os critérios para interromper o isolamento em casa e tenham consultado um médico. Determine a data de início dos sintomas para o participante / equipe. Determine se o participante / equipe participou / trabalhou no programa enquanto sintomático ou



City of Framingham Parks & Recreation Department

475 Union Avenue
Framingham, MA 01702
(508) 532-5960

Parks.Recreation@framinghamma.gov

durante os dois dias antes do início dos sintomas. Identifique em quais dias o participante / equipe participou / trabalhou durante esse período. Determine quem teve contato próximo com o participante / equipe do programa durante esses dias (equipe e outros participantes).

- a. Se o indivíduo testar positivo para COVID-19, mas estiver assintomático, o isolamento poderá ser interrompido quando pelo menos 10 dias tiverem passado da data do teste positivo, desde que o indivíduo permaneça assintomático. Por exemplo, se o indivíduo foi testado em 1º de abril, o isolamento pode ser descontinuado no dia ou após 11 de abril.
5. **Notificando as partes necessárias:** No caso de um programa sofrer uma exposição, o Framingham Parks & Recreation notificará as seguintes partes:
- a. Funcionários e famílias sobre exposição, mantendo confidencialidade.
 - b. Conselho local de saúde, se um participante ou equipe for positivo para COVID-19.
 - c. Agências de financiamento e licenciamento, se um participante ou membro da equipe tiver testado positivo.
6. **Auto-Isolamento Após Exposição ou Exposição Potencial:** No caso de um membro da equipe ou participante ser exposto a uma pessoa doente ou sintomática, os seguintes protocolos serão seguidos:
- a. Se um participante ou equipe foi exposto ao COVID-19, independente de o indivíduo apresentar ou não sintomas, o participante ou a equipe não deve entrar no espaço do programa e deve ser enviado para casa. Indivíduos expostos serão orientados a ficar em casa por pelo menos 14 dias após o último dia de contato com a pessoa doente. O programa consultará a diretoria de saúde local para obter orientação sobre quarentena para outros participantes e funcionários e quais precauções adicionais serão necessárias para garantir que o espaço do programa seja seguro para serviços contínuos.
 - b. Se um participante exposto ou uma equipe apresentar um resultado positivo ou seu médico disser que confirmou ou é provável o COVID-19, ele deve ser orientado a ficar em casa por um período mínimo de 10 dias a partir do primeiro dia de aparecimento dos sintomas E ficar sem febre por 72 horas sem ajuda de medicamentos e experimentar melhorias significativas nos sintomas. A liberação do isolamento está sob a jurisdição do conselho local de saúde em que o indivíduo reside.
 - c. Se um membro da família de um participante ou equipe apresentar um resultado positivo para COVID-19, a criança ou a equipe deverá se colocar em quarentena por 14 dias após a última vez em que poderia ter sido exposta.
7. **Se um Participante ou Equipe Exposta Permanecer Assintomática e / ou Testar Negativa Para o COVID-19:** Se o indivíduo exposto permanecer assintomático e / ou apresentar resultados negativos para o COVID-19, ele deverá permanecer em quarentena e continuar monitorando os 14 dias completos.